

Repetidor de sistema de intercomunicador de porta

2572 00

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Sistemas de instalação  
eléctrica  
P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald  
Tel +49 (0) 21 95 - 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 339  
www.gira.de  
info@gira.de

GIRA

GIRA

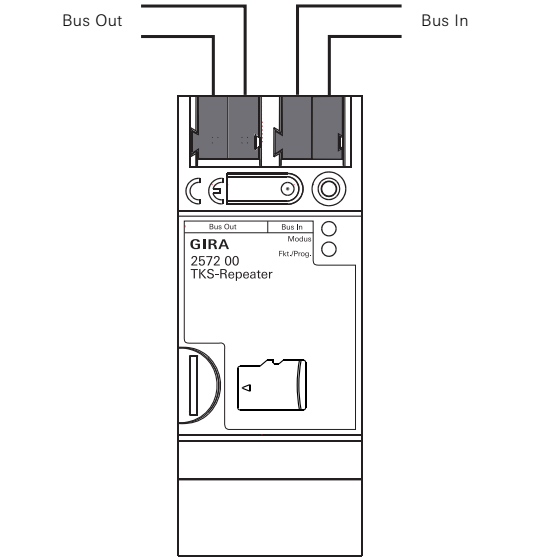
15/13

Descrição do aparelho

O repetidor de sistema de intercomunicador de porta é um componente activo para a ampliação de uma instalação de intercomunicador de porta Gira. Serve para alargar o alcance e aumentar o número de utilizadores. Além disso, o repetidor de sistema de intercomunicador de porta amplifica os sinais áudio e de dados do sistema de intercomunicador de porta nas duas direcções.

Em instalações com função de vídeo, o repetidor de sistema de intercomunicador de porta assume a função de amplificador de vídeo: o repetidor de sistema de intercomunicador de porta sobe o nível do sinal de vídeo recebido em "Bus In" para o nível de bus máximo permitido e coloca-o na saída "Bus Out". Compensa-se, assim, a atenuação de potência que ocorre desde a fonte do sinal de vídeo até à entrada do repetidor de sistema de intercomunicador de porta.

Cada segmento de linha requer um aparelho de comando próprio, contando o repetidor de sistema de intercomunicador de porta como 1 utilizador em cada um dos dois segmentos de linha.

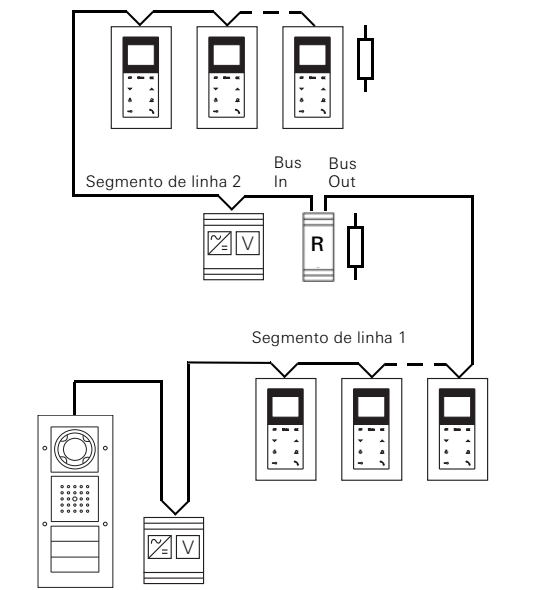


Dependendo do perímetro da instalação, o repetidor de sistema de intercomunicador de porta pode operar segundo 2 tipos de funcionamento diferentes:

Modo de repetidor

No "Modo de repetidor", o repetidor de sistema de intercomunicador de porta liga 2 segmentos de linha entre si, de modo que é possível duplicar o número de utilizadores de uma instalação de intercomunicador de porta vídeo ou áudio e o alcance dos cabos.

Para alimentar o segundo segmento de linha, é necessário outro aparelho de comando.



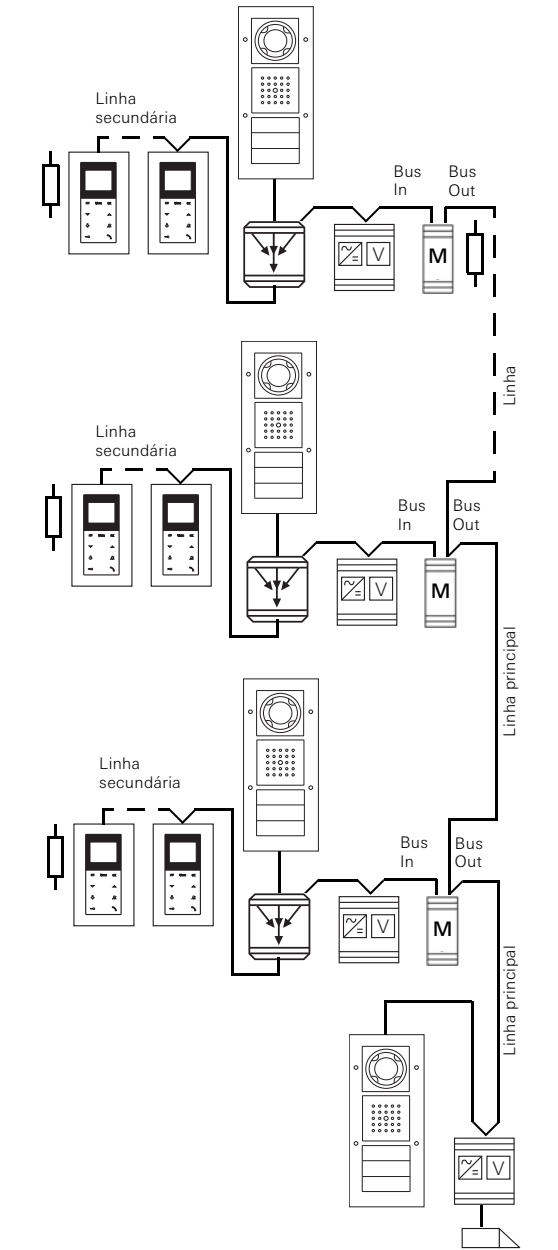
Modo de conversações múltiplas

No "Modo de conversações múltiplas", a instalação integral distribui-se por várias linhas (1 linha principal e até 5 linhas secundárias), que são ligadas umas às outras através do repetidor de sistema de intercomunicador de porta. Cada linha é alimentada por um aparelho de comando próprio.

No modo de conversações múltiplas, podem ser utilizados até 5 repetidores de sistema de intercomunicador de porta numa instalação.

Se necessário, no tipo de funcionamento "Modo de conversações múltiplas", as chamadas recebidas podem ser encaminhadas para a linha secundária que se encontra atrás por meio de uma tabela de filtros criada automaticamente durante a colocação em funcionamento. Por isso, dependendo da topologia, existe a possibilidade de se realizarem várias conversações dentro do sistema completo. No entanto, deverá ter-se em conta que, por linha, pode estar activa somente uma conversação.

Também é possível passar uma conversação da linha principal para uma linha secundária não ocupada, caso já esteja a ter lugar uma conversação numa outra linha secundária, assim como é viável realizar conversações internas entre 2 linhas secundárias não ocupadas, desde que a linha principal não esteja ocupada.



**Integrar uma estação externa numa linha secundária**  
Caso uma estação externa deva ser utilizada numa linha secundária, é necessário ligá-la ao aparelho de comando através de um multiplexer de vídeo.

Montagem

**Atenção**  
A montagem e a instalação de aparelhos eléctricos devem ser efectuadas apenas por electricistas qualificados.

Para que o aparelho de comando do repetidor de sistema de intercomunicador de porta fique protegido de gotas e de salpicos de água, deve ser instalado numa calha DIN na distribuição.

**Equalização de potencial**  
Nas instalações de intercomunicador de porta montadas de modo a englobar vários edifícios separados, é necessário proporcionar uma equalização de potencial suficiente entre os aparelhos de comando.

**Bornes de ligação**

A ligação ao bus de 2 condutores Gira realiza-se através de terminais de encaixe.

**Bus In**

Ligação para o sinal de entrada do bus de 2 condutores Gira.

**Bus Out**

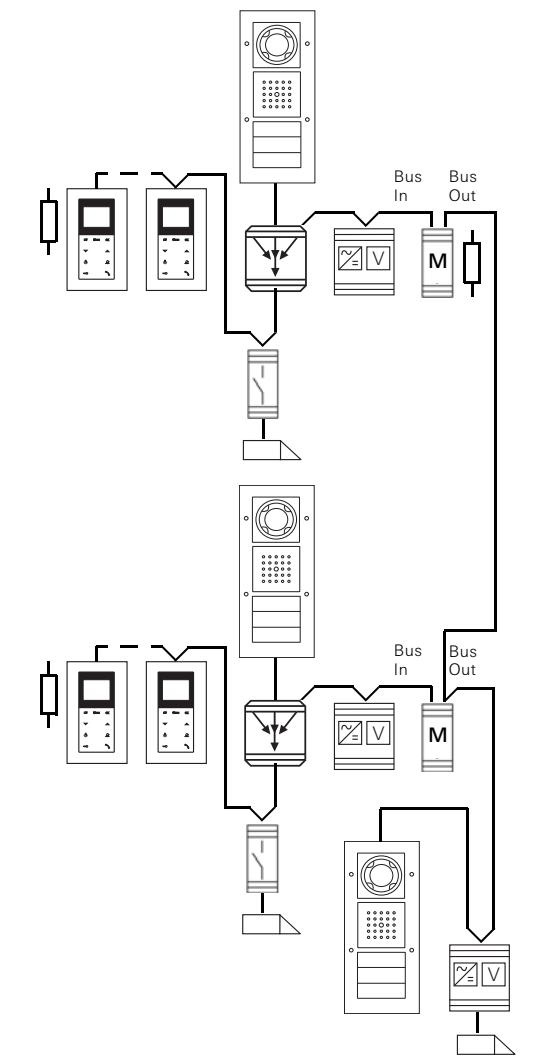
Ligação para o sinal de saída do bus de 2 condutores Gira. O sinal de vídeo é encaminhado amplificado através de Bus Out.

**Direcção do sinal de vídeo**  
No repetidor de sistema de intercomunicador de porta, o sinal de vídeo é conduzido apenas na direcção de Bus In para Bus Out.

**Colocação dos cabos separados**  
A passagem dos cabos para Bus In e Bus Out deve realizar-se em condutores separados.

Dispositivos de abertura da porta na linha principal e nas secundárias

Caso sejam necessários vários dispositivos de abertura da porta numa instalação, a função de interruptor de abertura da porta do aparelho de comando pode ser utilizada na linha principal. Todos os outros dispositivos de abertura da porta devem ser activados através de actuadores de comutação.



**Colocação em funcionamento**

A colocação em funcionamento do sistema de intercomunicador de porta realiza-se de forma análoga à colocação em funcionamento de instalações de intercomunicador de porta Gira sem repetidor.

**Activar o modo de programação**  
Para a colocação em funcionamento, o modo de programação é activado exclusivamente no aparelho de comando da linha principal.

Utilização

Alternar entre modos (Modo de repetidor/Modo de conversações múltiplas)

Definições de fábrica: Modo de repetidor

1. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

2. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 9 segundos.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca brevemente a verde após 3, 6 e 9 segundos.

✓ O LED de modo muda de verde para amarelo: o modo de conversações múltiplas está activo. ou

✓ O LED de modo muda de amarelo para verde: O modo de repetidor está activo.

Apagar a tabela de filtros

Quando um aparelho da instalação de intercomunicador de porta (posto interno, estação externa, ...) que opera em várias linhas é substituído, ou se for necessário utilizar um repetidor de sistema de intercomunicador de porta já programado numa outra instalação, a tabela de filtros do repetidor de sistema de intercomunicador de porta deve ser apagada. Em seguida, deve-se executar um ficheiro de backup ou colocar toda a instalação novamente em funcionamento.

1. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

2. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 6 s, para apagar a tabela de filtros.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca brevemente a verde após 3 e 6 segundos.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a verde por 3 s. A tabela de filtros foi apagada e a resistência de terminação colocada em "desligada".

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca 3 vezes: o procedimento para apagar falhou, repita o passo 2.

Ligar ou desligar a resistência de terminação

Definições de fábrica: Resistência de terminação "desligada"

Numa instalação de intercomunicador de porta com utilizadores de vídeo, é necessário activar a resistência de terminação nos repetidores de sistema de intercomunicador de porta que estejam instalados na extremidade da cablagem.

i

Resistência de terminação em instalações de áudio

Nas instalações de intercomunicador de porta compostas apenas por utilizadores de áudio, a resistência de terminação do repetidor de sistema de intercomunicador de porta pode não ser activada.

1. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

2. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 12 segundos.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca brevemente a verde após 3, 6, 9 e 12 segundos.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a verde: Resistência de terminação ligada.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca 3 vezes a verde: Resistência de terminação desligada.

Criar um backup

Existe a possibilidade de criar uma cópia de segurança dos dados da configuração de um repetidor de sistema de intercomunicador de porta. Daí resultam vantagens, por exemplo, se for necessário substituir um repetidor de sistema de intercomunicador de porta devido a algum defeito do aparelho. Por isso, deve-se realizar uma cópia de segurança dos dados imediatamente após a colocação em funcionamento.

Para criar um backup do repetidor de sistema de intercomuni-cador de porta, é necessário um cartão microSD (SDHC). Este não está incluído no volume de fornecimento do repetidor de sistema de intercomunicador de porta. A colocação em funcio-namento do repetidor de sistema de intercomunicador de porta também não é possível sem cartão microSD.

Após o backup, guardar os ficheiros memorizados no cartão microSD num computador e dar-lhes um nome oportuno (por exemplo, Repetidor1.andar).

i

Executar o backup num repetidor de sistema de intercomunicador de porta novo

Para restaurar um backup noutro repetidor de sistema de intercomunicador de porta (por exemplo, em caso de defeito do aparelho), o nome do ficheiro de backup correspondente deve ser mudado para CFMASTER.TXT.

Guardar os dados no cartão microSD

1. Introduzir um cartão microSD na ranhura para cartões

2. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando da linha secundária** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

3. Premir brevemente a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando da linha secundária** dentro de 3 s, para terminar o modo de programação.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a vermelho: Os dados são guardados no cartão microSD.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a verde por 3 s. Procedimento para guardar bem sucedido.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca 3 vezes a verde: O procedimento para guardar falhou, o cartão microSD está avariado ou formatado incorrectamente.

4. Retirar o cartão microSD, guardar o ficheiro num computador e mudar o nome convenientemente.

Copiar os dados do cartão microSD para o repetidor de sistema de intercomunicador de porta

1. Mudar para CFMASTER.TXT o nome do ficheiro de backup que deve ser copiado para o repetidor de sistema de intercomunicador de porta no computador e guardá-lo num cartão microSD.

2. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

3. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 6 s, para repor o repetidor nas definições de fábrica e apagar todos os dados.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a verde por 3 s. O repetidor de sistema de intercomunicador de porta foi restaurado para as definições de fábrica.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca 3 vezes: o procedimento para restaurar falhou, repita o passo 3.

4. Após o restauro correcto, premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** para terminar o modo de programação.

5. Inserir o cartão microSD com o ficheiro de backup na ranhura SD.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a amarelo: Os dados são copiados para o repetidor de sistema de intercomunicador de porta.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca a verde: Procedimento para copiar bem sucedido.

✓ O LED "Fkt./Prog." pisca 3 vezes a verde: O procedimento para copiar falhou, o cartão microSD está avariado, formatado incorrectamente ou não contém dados.

Substituir o repetidor de sistema de intercomunicador de porta

Quando um repetidor de sistema de intercomunicador de porta de uma instalação é substituído, não é necessário colocar novamente em funcionamento a instalação completa. Dependendo do tipo de utilização, são necessários os seguintes procedimentos:

No modo de repetidor sem função de vídeo

Quando um repetidor de sistema de intercomunicador de porta é substituído em modo de repetidor numa instalação sem função de vídeo, não é necessário executar outros passos para a colocação em funcionamento.

No modo de repetidor com função de vídeo

Quando um repetidor de sistema de intercomunicador de porta é substituído em modo de repetidor numa instalação com função de vídeo, se no repetidor de sistema de intercomunicador de porta de cada estação externa vídeo é indicada uma tecla de chamada, é suficiente:

1. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

2. Premir uma tecla de chamada na **estação externa** durante 3 segundos. Soltar a tecla de chamada após ouvir um breve sinal acústico de confirmação.

✓ A estação externa emite um longo sinal acústico de confirmação.

3. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 3 s, para registar a tecla de chamada na tabela de filtros.

Em modo de conversações múltiplas

Quando um repetidor de sistema de intercomunicador de porta é substituído em modo de conversações múltiplas, é necessário indicar todas as teclas de chamada da(s) estação(ões) externa(s) ao repetidor de sistema de intercomunicador de porta:

1. Premir a tecla "Systemprogr." no **aparelho de comando** durante 3 s, para iniciar o modo de programação.

✓ O LED no aparelho de comando pisca a amarelo. O LED "Fkt./Prog." no repetidor de sistema de intercomunicador de porta pisca a verde.

2. Na **estação externa**, pressionar cada uma das teclas de chamada que devem ser indicadas por 3 s. Soltar a tecla de chamada após ouvir um breve sinal acústico de confirmação.

✓ A estação externa emite um longo sinal acústico de confirmação.

3. Manter a tecla de programação no **repetidor de sistema de intercomunicador de porta** pressionada por 3 s, para registar a tecla de chamada na tabela de filtros.

4. Repetir o passo 3 até que todas as teclas de chamada estejam registadas na tabela de filtros do repetidor de sistema de intercomunicador de porta.

Indicações do LED "Modo"

| Cor       | Tipo de funcionamento                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| verde     | Modo de repetidor                                                         |
| amarelo   | Modo de conversações múltiplas                                            |
| vermelho  | Sem ligação de BUS com o aparelho de comando principal no par de bornes 1 |
| desligado | Sem tensão de bus no par de bornes 2                                      |

Dados técnicos

Alimentação de tensão:

Ligações:

Intervalo de temperaturas:

Cartão de memória:

Dimensões:

26 V DC ± 2 V (tensão de bus)

2 terminais de encaixe Bus In  
2 terminais de encaixe Bus Out

-5 °C a +45 °C

cartão microSD (SDHC)  
até 32 GB máx.

aparelho AIS/2 unidades

Símbolos utilizados

Os símbolos utilizados nas topologias têm os seguintes significados:

M

Repetidor de sistema de intercomunicador de porta em modo de conversações múltiplas

R

Repetidor de sistema de intercomunicador de porta em modo de repetidor

Resistência de terminação activada

Posto interno vídeo saliente

Estação externa com câmara a cores

Aparelho de comando vídeo

Multiplexer de vídeo

Actuador de comutação de sistema de intercomunicador de porta

Dispositivo de abertura da porta

Garantia

A garantia é prestada no âmbito das disposições legais para o comércio especializado.

Por favor, entregue ou remeta os aparelhos defeituosos, sem despesas de envio e incluindo uma descrição da avaria, ao vendedor responsável por si (comércio especializado/ empresa instaladora/comércio especializado de artigos eléctricos).

Estes encaminharão os aparelhos para o Gira Service Center.